

af_{Quito}

PROGRAMME
CULTUREL

JANVIER
2025



*« La lecture d'un
roman jette sur la vie
une lumière. »*

Louis Aragon

¡Bienvenido sea enero y este nuevo año!

Arrancamos el 2025 con la inauguración de la exposición *Équateur*, de la reconocida artista francesa Françoise Limouzin, que también marca el cierre de su brillante carrera artística. También presentamos la 9ª edición de La Noche de las Ideas en Ecuador. Para ello, la Alianza Francesa de Quito invita a instituciones quiteñas, francesas y franco-ecuatorianas a formar parte de una reflexión conjunta, sobre los desafíos relativos a las transformaciones de nuestra época, donde cada una tratará del tema “Poder actuar” desde un enfoque particular.

El cine vuelve con fuerza con la propuesta de un ciclo de cine franco-alemán, realizada con nuestros colegas de la Asociación Humboldt. También, por tercer año consecutivo los invitamos a disfrutar de lo nuevo del cine francés con el festival en línea MyFrenchFilmFestival, que podrán acceder desde sus casas. Y corran a ver el esperado filme de Jacques Audiard, con múltiples distinciones, Emilia Pérez.

Finalmente, vuelve Las Noches de la Lectura en la Mediateca con actividades alrededor del tema de Los Patrimonios.

Les deseamos que este año 2025 venga cargado de alegría y de hermosos descubrimientos artísticos e interculturales con la Alianza Francesa de Quito.

María José Moreano

Presidenta de la Alianza
Francesa de Quito

Nathalie Pouchin

Directora general

Sabrina Ferchaud

Directora cultural



● PROGRAMME JANVIER 2025

| FECHA | CATEGORÍA | EVENTO | HORA | LUGAR | PÁG |
|--------------|-------------------------|--|---|---------------------|-----|
| Martes 7 | Mediateca | Blablabla | 17h00 - 18h00 | Mediateca AFQ | 17 |
| Sábado 11 | Mediateca | Culturethèque | 11h00 - 12h00 | Mediateca AFQ | 17 |
| Martes 14 | Mediateca | Blablabla | 17h00 - 18h00 | Mediateca AFQ | 17 |
| Jueves 16 | Mediateca | Café Litteraire | 17h30 - 19h00 | Le Rendez-Vous AFQ | 17 |
| Jueves 16 | Exposición | Inauguración de la exposición "Équateur" | 18h00 - 20h00 | Galería AFQ | 6 |
| Viernes 17 | Cine | Inicio de "My French Film Festival" | <i>Disfrútala en línea</i> | | 11 |
| Sábado 18 | Cine infantil | Le Petit Nicolas: qu'est-ce qu'on attend pour être heureux? | 10h00 - 11h30 | Auditorio AFQ | 7 |
| Sábado 18 | Mediateca | Taller de Realidad Virtual: La Joconde | 11h00-12h00 | Mediateca AFQ | 17 |
| Martes 21 | Martes del conocimiento | Discusión del corto Natura Rerum | 18h30 - 19h30 | Auditorio AFQ | 14 |
| Miércoles 22 | Cine | Inauguración del Ciclo de Cine Francoalemán | 19h00 - 20h30 | Cine 8choyMedio | 13 |
| Jueves 23 | Cine | Estreno nacional "En busca de Emilia Pérez" | <i>Disfrútala en tu sala de cine favorito</i> | | 13 |
| Jueves 23 | Cine | Lo mejor del 2024 "La Traversée" | 16h00 - 17h30 | Cinemateca Nacional | 12 |
| Viernes 24 | Noches de la lectura | Si los ancestros pudieran hablar | 19h00 - 20h00 | Mediateca AFQ | 15 |
| Sábado 25 | Noches de la lectura | Presentación del libro infantil "Blacky, un perro en apuros" | 11h00 - 13h00 | Auditorio AFQ | 16 |
| Martes 28 | Martes del conocimiento | Alfredo Gangotena, precursor de la Francofonía en Ecuador | 14h00 - 15h15 | Auditorio AFQ | 14 |

● PROGRAMA JANVIER 2025

| FECHA | CATEGORÍA | EVENTO | HORA | LUGAR | PÁG |
|-----------------------------|--------------------|--|---------------|---------------------|-----|
| Martes 28 | Mediateca | Blablabla | 17h00 - 18h00 | Mediateca AFQ | 17 |
| Martes 28 | Cine | Ciclo de Cine Franco-alemán: "La Traversée" | 18h30 - 20h30 | Asociación Humboldt | 9 |
| Miércoles 29 | Cine | Ciclo de Cine Franco-alemán: "La Traversée" | 18h30 - 20h30 | Auditorio AFQ | 9 |
| Jueves 30 | Mediateca | Café littéraire | 17h30 - 19h00 | Le Rendez-Vous AFQ | 17 |
| 30 de enero al 2 de febrero | Noche de las Ideas | <i>Haz click aquí para revisar la programación detallada</i> | | | 5 |
| Sábado 1 febrero | Exposición | Visita guiada de la exposición "Équateur" | 12h00 - 13h00 | Galería AFQ | 6 |
| Martes 4 febrero | Cine | Ciclo de Cine Franco-alemán: "À propos de Joan" | 18h30 - 20h30 | Asociación Humboldt | 9 |
| Jueves 6 febrero | Cine | Ciclo de Cine Franco-alemán: "Au-delà de l'infini" | 18h30 - 20h30 | Auditorio AFQ | 10 |
| Martes 11 febrero | Cine | Ciclo de Cine Franco-alemán: "La Sirène" | 18h30 - 20h30 | Asociación Humboldt | 10 |
| Martes 17 febrero | Cine | <i>Último día para disfrutar en línea de My French Film Festival</i> | | | 11 |

NOCHE DE LAS IDEAS

JUEVES 30 DE ENERO AL DOMINGO 2 DE FEBRERO

i Disfruta de la programación detallada haciendo [click aquí](#)

La nuit
des idées

Poder actuar

La Noche de las Ideas se celebra en más de 100 países como un evento anual, que nos invita a **debatir grandes temas de nuestro tiempo.**

Este año, en la 9ª edición en Ecuador, la Alianza Francesa de Quito invita a instituciones quiteñas y a instituciones franco-ecuatorianas a formar parte de una reflexión conjunta, donde cada una tratará el tema **“Poder Actuar”** a través de foros de discusión, mesas redondas, programas artísticos, películas y talleres.

Haz [click aquí](#) para conocer nuestra programación



MUESTRA ARTÍSTICA: ÉQUATEUR

Artista: Françoise Limouzin **Curaduría:** Sonia Kraemer

📍 Galería de Arte AFQ | 💰 Entrada libre y actividad gratuita

📅 Exposición abierta del 16 de enero al 26 de febrero
Lunes a Viernes de 09h00 A 19h00 | Sábado: 09h00 - 13h00



INAUGURACIÓN DE LA EXPOSICIÓN

JUEVES 16 | 18h00 a 20h00



Inspirada por la ecología, los árboles son un símbolo del **tiempo, la memoria y el crecimiento.**

TALLER INFANTIL DE ARTE

SÁBADO 01 FEB | 12h00 a 13h00

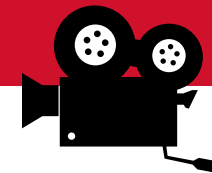
A partir de 7 años | Cupos limitados

Françoise Limouzin, artista abstracta autodidacta, captura la **esencia de la naturaleza** a través de composiciones **vibrantes y dinámicas.**



Una reflexión **dirigida a los más pequeños**, orientada a la **magia y el cuidado de la naturaleza.**

Registra tu asistencia escaneando el QR o haciendo [click aquí](#)



CINE INFANTIL



Liberté
Créativité
Diversité

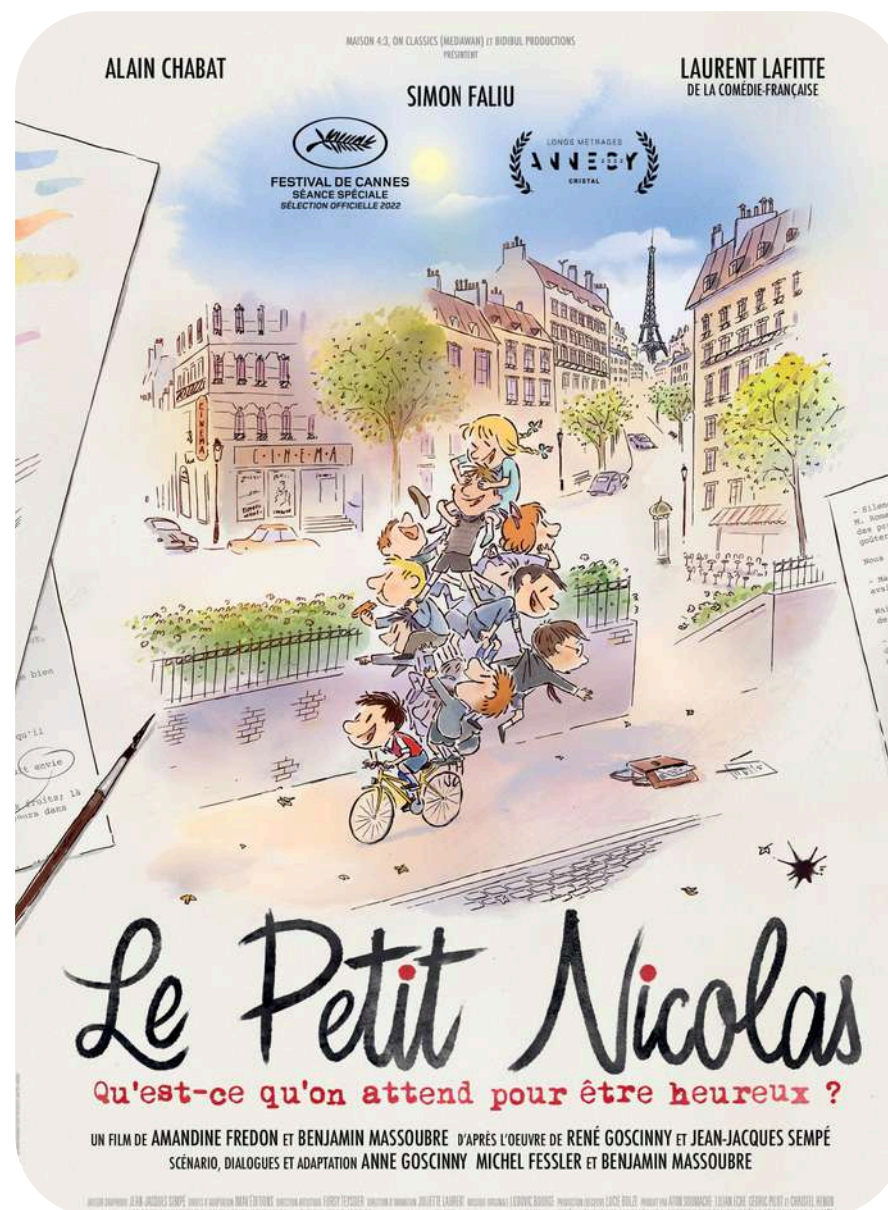
Le Petit Nicolas: Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux ?

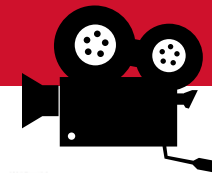
(Amandine Fredon y Benjamin Massoubre, 2022)

SÁBADO 18 | 10h00 - 11h30

- 📍 Auditorio AFQ
- 📄 Todo público | 86 min
- 💰 Entrada libre y gratuita

Comedia/Animación Infantil. Un autor y un diseñador crean al pequeño Nicolás, una caricatura para el periódico dominical. Durante la creación de las historias, Nicolás cobra vida y juntos comparten aprendizajes y secretos en medio de una infancia llena de camaradería.





CICLO DE CINE FRANCO-ALEMÁN

8choymedio
el cine de La Foresta

ENERO Y FEBRERO 2025



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



Embajada
de la República Federal de Alemania
Quito

📍 Cine 8cho y Medio | 💰 Entrada gratuita

En conmemoración del Día de la **Amistad Franco-alemana** (22 de enero), la Alianza Francesa de Quito y la Asociación Humboldt se asocian para celebrar la cooperación franco-alemana a través del **7mo arte**. Una selección de **coproducciones de calidad** para todos.

MIÉRCOLES 22 ENERO | 19h00

INAUGURACIÓN DEL CICLO

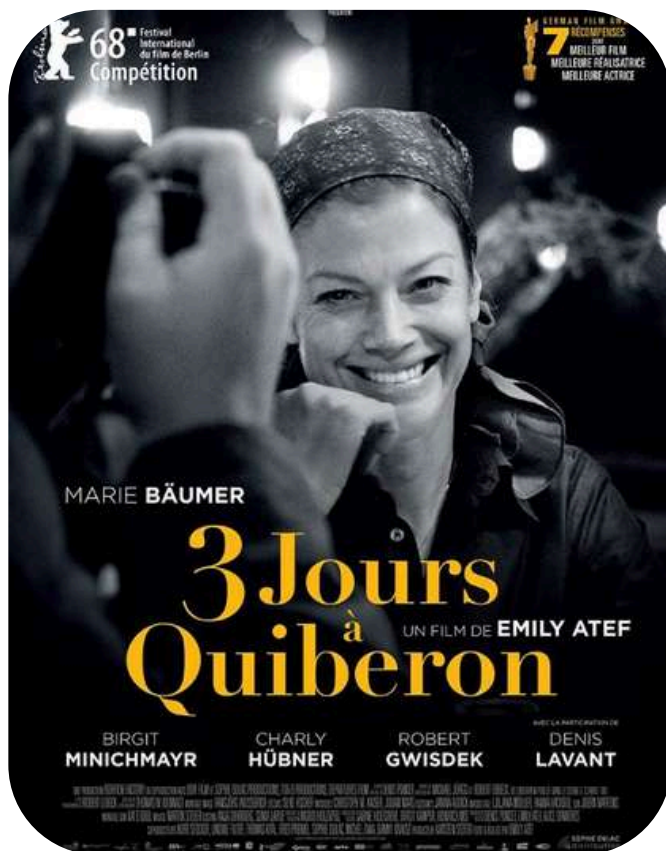
3 jours à Quiberon / 3 Tage in Quiberon

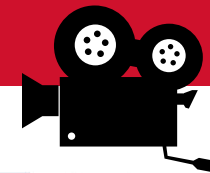
(Emily Atef, 2018)

📍 +12 años

En alemán con subtítulos en español

Drama. Un biopic en blanco y negro que nos desvela la historia de la actriz Romy Schneider, quien un año antes de su muerte, pasa sus días en un hotel de Francia, y ofrece su última entrevista a dos reporteros.





CICLO DE CINE FRANCO-ALEMÁN: PROGRAMACIÓN

INSTITUT
FRANÇAIS
Liberté
Créativité
Diversité



MARTES 28



La Traversée / Die Odysse

(Florence Miailhe, 2020)

Animación/Drama. Un pequeño pueblo es saqueado y los dos hijos mayores, Kyona y Adriel afrontan solos el camino del exilio, la guerra y la persecución. Se embarcan en un heroico viaje con la esperanza de encontrar cobijo y a su familia.

En francés con subtítulos en español

- 🕒 18h30 (84 min)
- 💰 Entrada gratuita
- 📍 Asociación Humboldt
- 📢 +12 años

MIÉRCOLES 29



La Traversée / Die Odysse

(Florence Miailhe, 2020)

Animación/Drama. Un pequeño pueblo es saqueado y los dos hijos mayores, Kyona y Adriel afrontan solos el camino del exilio, la guerra y la persecución. Se embarcan en un heroico viaje con la esperanza de encontrar cobijo y a su familia.

En alemán con subtítulos en español

- 🕒 18h30 (84 min)
- 💰 Entrada gratuita
- 📍 Auditorio AFQ
- 📢 +12 años

4 de FEBRERO



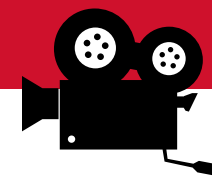
À propos de Joan / Die Zeit, die wir teilen

(Laurent Larivière, 2021)

Romance/Drama. Abrumada por la reaparición de una figura de su pasado, Joan Verra se retira al campo con su hijo Nathan. Allí experimenta recuerdos fragmentados de sus pasados encuentros románticos.

En francés con subtítulos en español

- 🕒 18h30 (101 min)
- 💰 Entrada gratuita
- 📍 Asociación Humboldt
- 📢 +12 años



CICLO DE CINE FRANCO-ALEMÁN: PROGRAMACIÓN



Liberté
Créativité
Diversité



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



Embajada
de la República Federal de Alemania
Quito

6 de FEBRERO



Au-delà de l'infini / The Wild Blue Yonder

(Werner Herzog, 2006)

Fantástico/Documental. Una metáfora del espacio infinito. Sin saberlo, desde hace décadas llegan extraños visitantes de un planeta sumergido en agua a narrar esta increíble aventura.

En alemán con subtítulos en español

- 🕒 18h30 (75 min)
- 💰 Entrada gratuita
- 📍 Auditorio AFQ
- 📢 +12 años

11 de FEBRERO



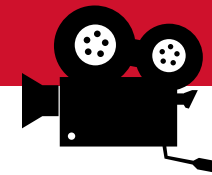
La Sirène / La Sirena

(Sepideh Farsi, 2022)

Animación/Histórico. En el sur de Irán, los habitantes resisten el asedio iraquí. ¿Cómo resistir en tiempos de guerra sin tomar las armas?

En francés con subtítulos en español

- 🕒 18h30 (101 min)
- 💰 Entrada gratuita
- 📍 Asociación Humboldt
- 📢 +12 años



MY FRENCH FILM FESTIVAL

17 DE ENERO al 17 DE FEBRERO



Regístrate en myfrenchfilmfestival.com

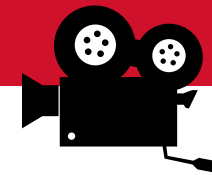
para ver las películas

El festival de cine 100% en línea

Vive lo mejor del cine francés y francófono **desde casa** con **subtítulos en español**.

Explora la selección oficial: **veinte películas** (diez largometrajes y diez cortometrajes), reconocidas con **premios de jurados internacionales, la prensa y el público**.

También podrás disfrutar de My French Film Festival en el **cine 8choyMedio**, para una **experiencia cinematográfica global**, los días 13, 14 y 15 de febrero.



LO MEJOR DEL 2024 DE LA CINEMATECA NACIONAL CCE

La Traversée

(Florence Mialhe, 2020)



Liberté
Créativité
Diversité

[Revisa la cartelera completa del ciclo aquí](#)

JUEVES 23 | 16h00 - 17h30

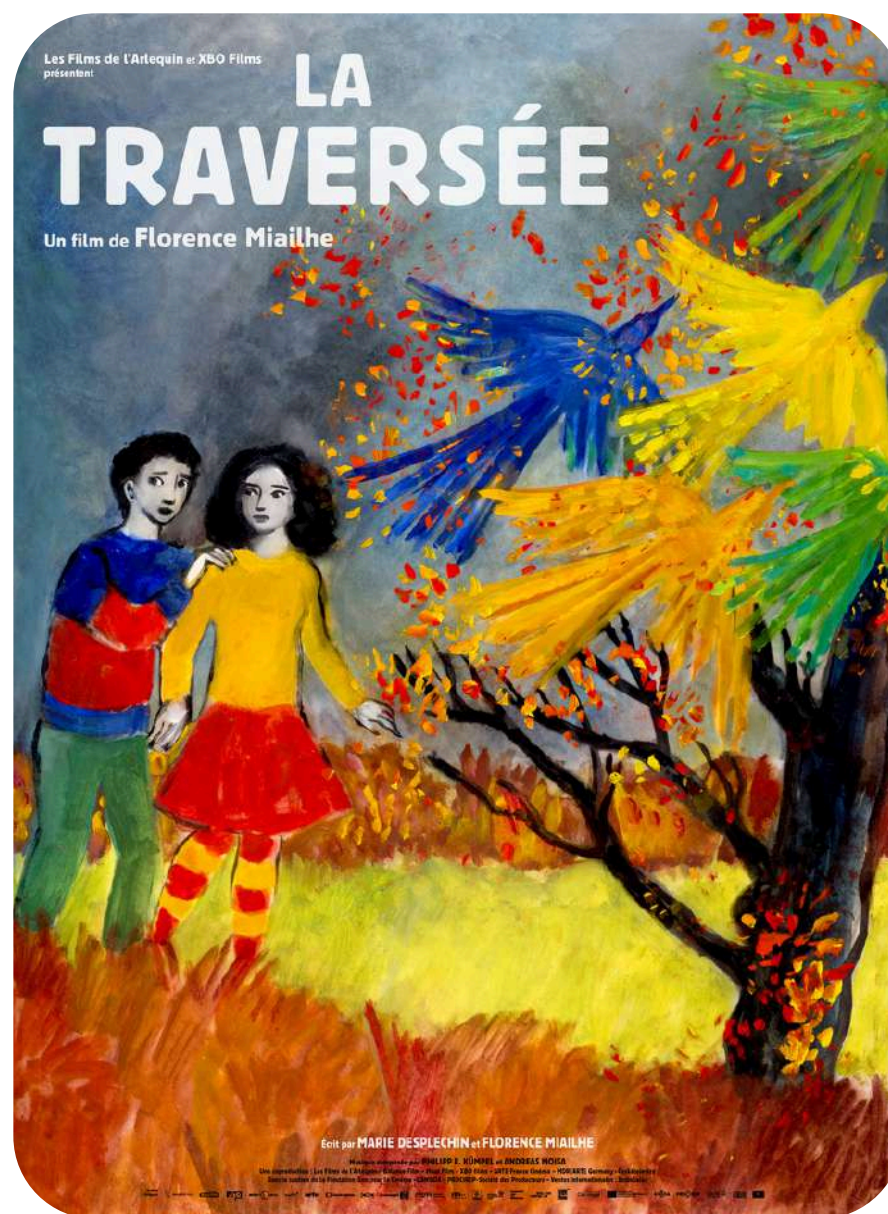
📍 Sala Alfredo Pareja, Cinemateca Nacional

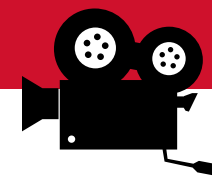
📄 Todo público | 86 min

💰 Entrada libre

En francés con subtítulos en español

Animación/Drama. Un pequeño pueblo es saqueado y los dos hijos mayores, Kyona y Adriel afrontan solos el camino del exilio, la guerra y la persecución. Se embarcan en un heroico viaje con la esperanza de encontrar cobijo y a su familia.





ESTRENO NACIONAL

En Busca de Emilia Pérez

(Jacques Audiard, 2024)

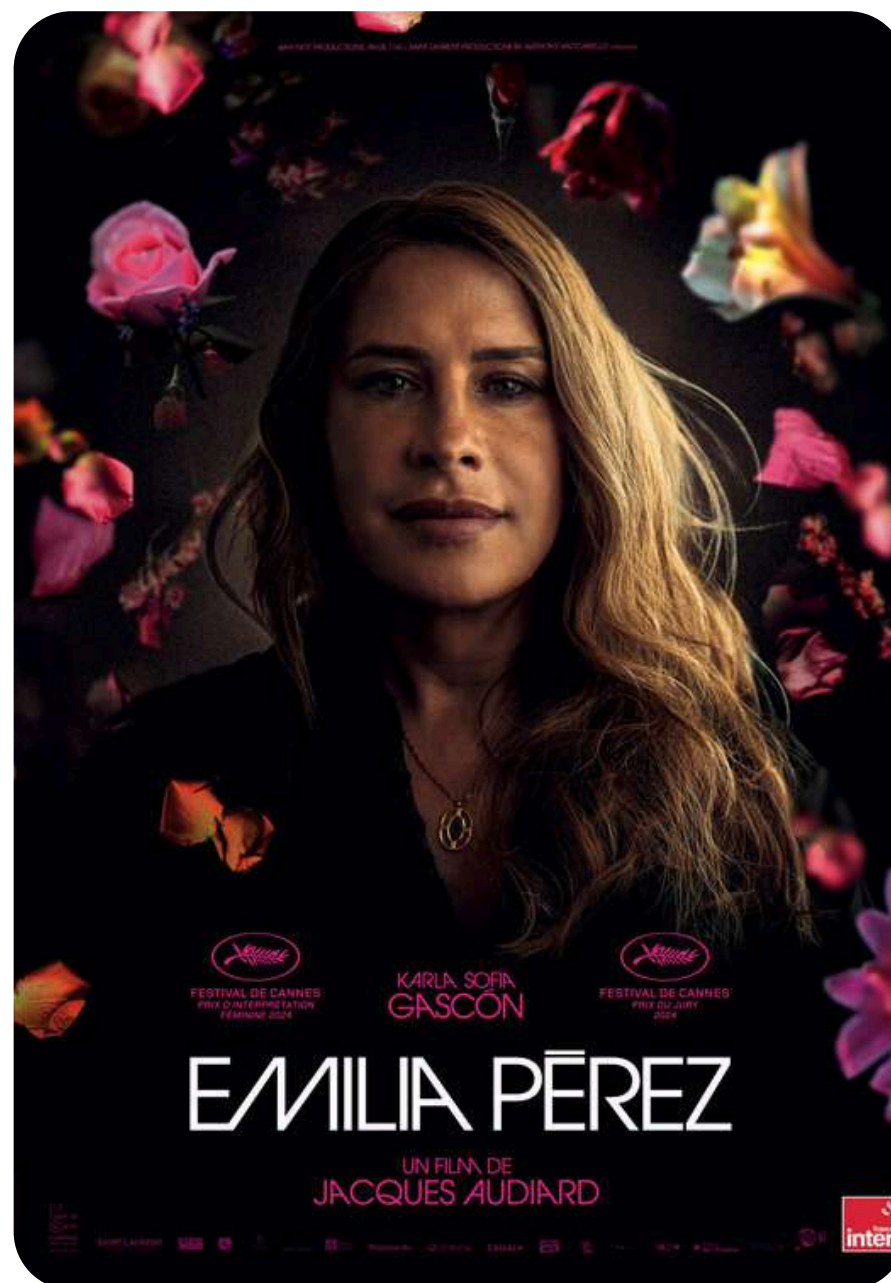
A PARTIR DEL JUEVES 23

📍 Disponible en cines a nivel nacional

📄 + 15 años | 130 min

Llega a los cines del Ecuador “En busca de Emilia Pérez”, la película ganadora del Premio del Jurado y Premio a Mejor Actriz del **Festival de Cannes**; nombrada Mejor Película Musical, Mejor Película en Lengua No Inglesa y con Mejores Actrices para gran parte del Reparto, en los **Golden Globes**.

Narcomusical/Suspense: Un temido jefe de cártel de narcos decide retirarse de sus negocios y cambiar de identidad. Se convierte en Emilia Pérez, la mujer que siempre ha soñado ser.



MARTES DEL CONOCIMIENTO

💡 Reflexión, debate e ideas sobre diversos temas con expertos.

💰 Entrada libre y gratuita 📍 Auditorio AFQ 📺 Retransmisión en Facebook LIVE



MARTES 21 | 18h30 - 19h30

Discusión sobre el cortometraje *Natura Rerum*

Jhoel Camacho (Director), Mariluz Paredes (Actriz protagonista) y Eva Pinto (Asistente de dirección)

Descubre el proceso técnico y creativo detrás de una producción cinematográfica



MARTES 28 | 14h00 - 15h15

La nuit
des idées

Alfredo Gangotena, precursor de la Francofonía en el Ecuador

Sr. Embajador Claude Lara (Director de la Dirección de México, América Central y Caribe) y Gustavo Salazar (Investigador literario, miembro de la Academia Ecuatoriana de la Lengua)

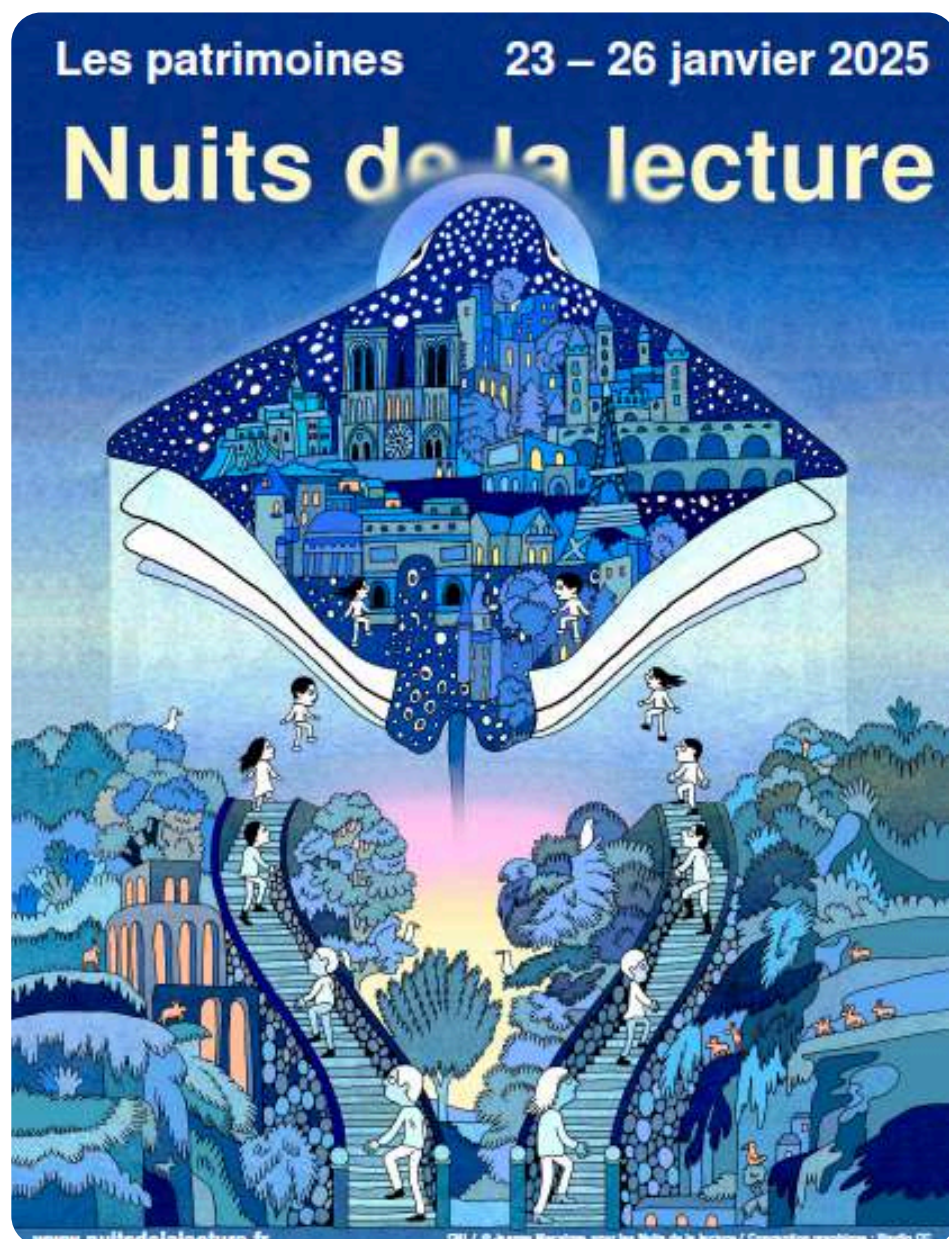
Conoce la visión del poeta Alfredo Gangotena como promotor de la lengua y cultura francesa y su compromiso político.

NOCHES DE LA LECTURA



VIERNES 24 | 19h00 - 20h00

📍 Mediateca AFQ 💰 Entrada gratuita ⓘ Todo público



Conoce más en nuitsdelecture.fr

Regresa **Les Nuits de la lecture**, festival francés organizado por el Centro Nacional del Libro, que celebra en las bibliotecas en el mundo **el placer de leer**.

En esta novena edición, hablaremos sobre **el patrimonio desde la literatura**, sobre los antepasados y el pasado.

Open Mic: Si los ancestros pudieran hablar

Únete al **Open Mic de** la Mediateca de la AFQ que combina **la literatura con experiencias personales**, una noche donde la mediación lectora y debate serán las protagonistas.

[Inscríbete haciendo click en este formulario](#)

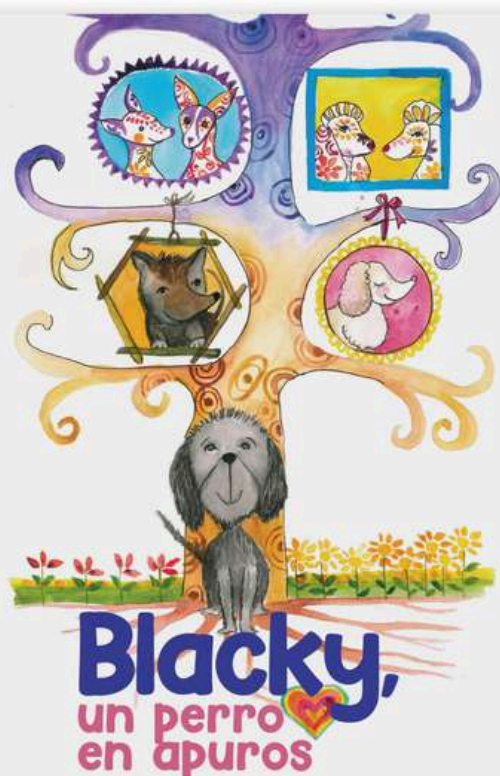
PRESENTACIÓN DEL LIBRO: BLACKY, UN PERRO EN APUROS



ESKELETRA
editorial

SÁBADO 25 | 11h00 - 13h00

📍 Auditorio AFQ 💰 Entrada gratuita ⓘ Todo público



María Eugenia Lasso Donoso

eskeletra  editorial



Blacky, un perro en apuros

Blacky, un perro negro callejero de apariencia extraña, vive **aventuras inimaginables**. Se convierte en policía y aprende sobre cómo es la vida y cómo hay que enfrentarla.

Un libro que te hará **reír, amar a los animales**, y te dejará ver que siempre hay un lugar para la **solidaridad y la esperanza**.



ACTIVIDADES EN LA MEDIATECA

📍 Mediateca AFQ, excepto el Café Literario

💰 Externos: 3 USD // Alumnos AFQ y Suscriptores de Mediateca: Entrada gratuita

MARTES 7, 14, 28

Blablaba

17h00 - 18h00



+15 años. ¡Practica tu francés! Diviértete junto a hablantes nativos y otros estudiantes del idioma

SÁBADO 11

Culturethèque

11h00 - 12h00 | 📍 Sala Multimedia

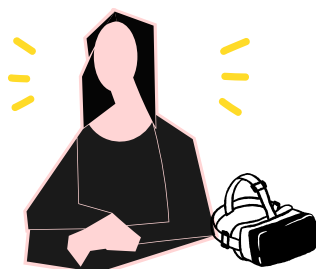


+12 años. Crea tu cuenta en el Institut Français y accede a podcasts, revistas actuales y libros digitales ¡Indispensable para practicar francés!

SÁBADO 18

Taller VR: La Joconde

11h00 - 12h00 | 📍 Sala Multimedia



+12 años. A través de visores de Realidad Virtual, sumérgete en el Museo del Louvre y descubre la famosa obra de DaVinci, la Joconde.

JUEVES 16 y 30

Café littéraire

17h00 - 19h00 | 📍 Le Rendez-Vous AFQ




+15 años. Encuentro dedicado a la lectura y comentarios de pasajes de obras importantes de la literatura francesa y francófona.




TALLERES DE FOTOGRAFÍA

 del 10 de enero al 14 de febrero

 Cada viernes de 16h00 a 18h00

 +15 años

 Alianza Francesa de Quito (Eloy Alfaro N32-468 y Bélgica)

¡INSCRÍBETE EN EL TALLER DE FOTOGRAFÍA EN LA AFQ!

Descubre los **conceptos básicos de la fotografía**, formatos, tipos de objetivo y composición fotográfica. Obtendrás un certificado.

Se puede realizar la inscripción **hasta el jueves 16 de enero.**

Costos e Inscripción:

Precio por módulo: 140 USD
+ 70 USD (matrícula anual)

*Recuerda que si eres alumno de la Alianza Francesa de Quito y tienes tu matrícula anual vigente no deberás pagar el valor de la matrícula

Taller de Fotografía
Curso para principiantes
Jóvenes y Adultos (+15 años)

af Quito

 VIERNES: DEL 10 DE ENERO AL 14 DE FEBRERO

 DE 16H00 A 18H00

 ALIANZA FRANCESA DE QUITO

¡CUPOS LIMITADOS!

Valor + \$70
Valor de matrícula anual

\$140
No incluye valor de matrícula

- Formatos.
- Tipos de objetivos.
- Velocidad del obturador.
- ISO.
- Composición fotográfica.
- El retrato y más...
- Los alumnos deberán traer una cámara de fotografía manual para sus clases.

INSCRIPCIONES AL: 02 224 6590 O 098 061 6787

CONTÁCTANOS AQUÍ

● RÉTROSPECTIVE DÉCEMBRE



**Inauguración de exposición
"Burneo & Gamboa"**



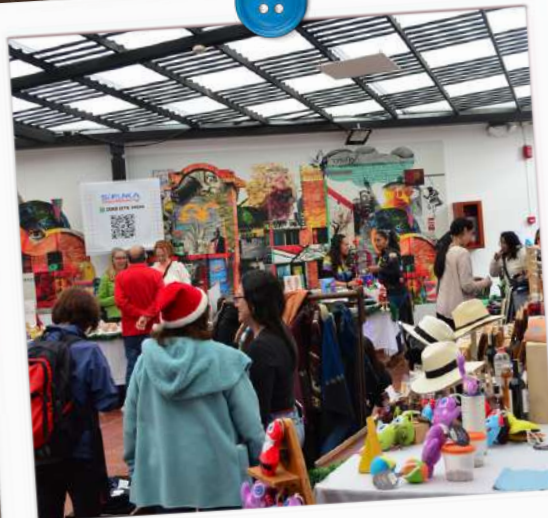
**Mediación lectora
Festival Noël à l'Alliance**



**Proyección de "Cendrillon"
Festival Noël à l'Alliance**



**Karaoke
Festival Noël à l'Alliance**



Marché de Noël



**La Pompe Noire en el
Marché de Noël**



**Mural del Clima
Marché de Noël**



**Concierto infantil UPA
Marché de Noël**



**Cóctel con alumnis de la Alianza
Francesa de Quito**



af

Alliance Française

Quito

El francés te distingue

Idioma y Cultura



Alianza Francesa de Quito

Av. Eloy Alfaro N32-468 y Bélgica
(02) 2246 589 | (02) 2246590

www.afquito.org.ec
alianzafrancesaquito

